

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата выпуска: 31/03/2009

Дата пересмотра: 9/08/2018

Отменяет: 29/04/2015

Версия: 5.2

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

#### 1.1. Идентификация химической продукции

Форма материала : Смеси  
название продукта : CHAMPION CHRONO 4T 10W40  
Код изделия : 29185  
Товарная группа : Смесь

#### 1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

##### 1.2.1. Важные идентифицированные применения

Категория основного применения : Промышленное использование, Профессиональное использование, Потребительское использование  
Спецификация : Недисперсионное применение  
промышленного/профессионального применения : Используется в закрытых системах  
Функциональная или эксплуатационная категория : Смазочные материалы и присадки

##### 1.2.2. Нежелательные виды применения

Отсутствие подробной информации

#### 1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

WOLF OIL CORPORATION N.V.  
Georges Gilliotstraat, 52  
2620 Hemiksem - België  
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99  
[info@wolfoil.com](mailto:info@wolfoil.com)

#### 1.4. Аварийный номер телефона

Телефон для экстренной связи : +32 14 58 45 45 (NL/EN/FR/DE)

### РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

#### 2.1. Степень опасности химической продукции в целом (сведения о классификации опасности в соответствии с законодательством РФ (ГОСТ 12.1.007-76) и СГС)

##### Классификация в соответствии с Положением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Не классифицируется

##### Неблагоприятное физико-химическое воздействие на человека и окружающую среду

Отсутствие подробной информации

#### 2.2. Элементы маркировки

##### Маркировка в соответствии с постановлением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Фразы EUN : EUN210 - Паспорт безопасности предоставляется по запросу

#### 2.3. Другие опасности

Отсутствие подробной информации

### РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

#### 3.1. Вещества

Не применимо

#### 3.2. Смеси

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Название	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Положением (EC) № 1272/2008 [CLP]
Базовое масло - не указано	(CAS-№) 64742-54-7 (№ EC) 265-157-1 (Индекс № EC) 649-467-00-8 (Регистрационный № REACH) 01-2119484627-25	~ 10	Asp. Tox. 1, H304
Zinc bis[O-(-6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate)	(CAS-№) 93819-94-4 (№ EC) 298-577-9 (Регистрационный № REACH) 01-2119543726-33	0,1 - 0,99	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts	(№ EC) 270-608-0 (Регистрационный № REACH) 01-2119493628-22	0,1 - 0,24	Eye Dam. 1, H318 Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 2, H411

### Предельная удельная концентрация:

Название	Идентификация химической продукции	Предельная удельная концентрация
Zinc bis[O-(-6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate)	(CAS-№) 93819-94-4 (№ EC) 298-577-9 (Регистрационный № REACH) 01-2119543726-33	( 6,25 =<C < 100) Skin Irrit. 2, H315 ( 10 =<C < 12,5) Eye Irrit. 2, H319 ( 12,5 =<C < 100) Eye Dam. 1, H318

Полный текст H-фраз: смотрите раздел 16

## РАЗДЕЛ 4: Мероприятия по оказанию первой помощи

### 4.1. Описание мер первой помощи

Первая помощь после вдыхания	: Никакой медицинской помощи не требуется при обычных условиях применения.
Первая помощь после контакта с кожей	: Промойте подвергшийся воздействию участок кожи водой с мылом.
Первая помощь после контакта с глазами	: При попадании в глаза, немедленно промойте чистой водой в течение 10-15 минут.
Первая помощь после проглатывания	: Не вызывайте рвоту. Прополоскать рот. Немедленно обратиться к врачу.

### 4.2. Важнейшие острые или проявляющиеся задержкой симптомы и воздействия

Симптомы/травмы после вдыхания	: Не представляет значительной угрозы при вдыхании при условии надлежащего использования.
Симптомы/травмы после контакта с кожей	: Не представляет значительной угрозы кожному покрову при условии надлежащего использования.
Симптомы/травмы после контакта с глазами	: Не представляет значительной угрозы при попадании в глаза при условии надлежащего использования.
Симптомы/травмы после проглатывания	: Не представляет значительной угрозы при попадании вовнутрь при условии надлежащего использования.

### 4.3. Показание на незамедлительную врачебную помощь или специализированное лечение

Отсутствие подробной информации

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Огнегасящие средства

Пригодные к работе средства пожаротушения	: Водяной туман. Пена. Порошок. Сухой продукт химической.
Неподходящие огнегасящие средства	: Не тушить сильной струей воды.

### 5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Отсутствие подробной информации

### 5.3. Указания по пожаротушению

Меры противопожарной защиты	: Будьте осторожны при тушении горящих химических веществ.
Инструкция по гашению	: Охлаждайте незащищенные резервуары из водяного распылителя или путем создания водяного тумана.
Средства индивидуальной защиты во время тушения	: Не входите в зону пожара без соответствующих средств защиты, а также средств защиты дыхательных путей.

## РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, непроизвольном выбросе

### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

#### 6.1.1. Для неаварийных бригад

Средства защиты	: Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.
-----------------	--

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 6.1.2. Для аварийных бригаад

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

### 6.2. Меры по защите окружающей среды

Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения. Уведомьте власти при попадании продукта в стоки или системы водоснабжения.

### 6.3. Методы и материал для задержания и очистки

Для ограничения распространения : Локализируйте большие разливы при помощи инертных гранулированных веществ.

Методы очистки : Очиститель. Утечки удерживать с помощью абсорбентов: песка, древесных опилок, кизельгура.

Прочая информация : Может быть скольким при разливе. Используйте подходящие резервуары для утилизации.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

Отсутствие подробной информации

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения : Избегайте подвергания любым воздействиям. Как правило, необходимо наличие как местной вытяжной, так и общей вентиляции.

Температура проведения операций. : < 40 °C

Гигиенические меры : Мойте руки и прочие открытые участки тела мылом с водой перед приемом пищи, напитков, курением, а также перед уходом с работы.

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

температура хранения : < 40 °C

Место хранения : Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте.

### 7.3. Специфические виды конечного использования

Отсутствие подробной информации

## РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки / Индивидуальные средства защиты

### 8.1. Контрольные параметры

Дополнительные указания : Рекомендуется плотность 5 мг/м<sup>3</sup> для масляного тумана (средневзвешенная по времени величина, 8-часовой раб.день), рассчитанная на основании ACGIH TLV (анализ по методу US NIOSH Method 5026, «NIOSH Manual of Analytical Methods», изд.3).

### 8.2. Ограничение и контроль выдержки

#### Средства индивидуальной защиты:

Защитные очки. Перчатки.

#### Защита рук:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Нитрильный каучук (NBR) /

#### Защита кожи и тела:

При нормальных условиях нет необходимости в использовании особых средств индивидуальной защиты.

#### Защита органов дыхания:

При обычных условиях использования и наличии надлежащей вентиляции нет необходимости в применении средств защиты дыхательных путей.



## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Агрегатное состояние : Жидкость

Внешний вид : Маслянистая жидкость.

Цвет : Желто-коричневый.

Запах : характерный.

Порог запаха : Неклассифицировано

pH : Неклассифицировано

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Относительная скорость испарения (бутилацетат=1)	: Неклассифицировано
Температура плавления	: Неклассифицировано
Температура затвердевания	: Неклассифицировано
Точка кипения	: Неклассифицировано
Температура воспламенения	: > 220 °C @ ASTM D92
Температура самовозгорания	: Неклассифицировано
Температура разложения	: Неклассифицировано
Горючесть (твердых тел, газа)	: Неклассифицировано
Давление пара	: Неклассифицировано
Относительная плотность пара при 20 °C	: Неклассифицировано
Относительная плотность	: Неклассифицировано
Плотность	: 876 кг/м <sup>3</sup> @15°C
Растворимость	: Продукт частично растворим, остается на поверхности воды.
Log Pow	: Неклассифицировано
Вязкость, кинематическая	: 100 мм <sup>2</sup> /с @ 40°C
Вязкость, динамическая	: Неклассифицировано
Взрывчатые свойства	: Неклассифицировано
Окислительные свойства	: Неклассифицировано
Граница взрывоопасности	: Неклассифицировано

### 9.2. Прочая информация

Отсутствие подробной информации

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1. реактивность

Отсутствуют при обычных условиях применения.

### 10.2. Химическая стабильность

Стабилен при нормальных условиях.

### 10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствуют при обычных условиях применения.

### 10.4. Недопустимые условия

Неклассифицировано.

### 10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. acids. Основания.

### 10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствуют при обычных условиях применения.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность : Не классифицируется

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts	
ЛД50 перорально крыса	3600 мг/кг
ЛД50 дермально крыса	20000 мг/кг
Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate) (93819-94-4)	
ЛД50 перорально крыса	2600 мг/кг 67/548/EEG annex V
ЛД50 дермально кролик	> 3160 мг/кг OECD 402
LC50 вдыхание крысами (мг/л)	> 2 мг/л 1h - OECD 403 - read across

Химический ожог/раздражение кожи	: Не классифицируется
Тяжелое повреждение/раздражение глаз	: Не классифицируется
Опасность сенсибилизации дыхательных путей и кожи	: Не классифицируется
Мутагенность зародышевых клеток	: Не классифицируется
Канцерогенность	: Не классифицируется
Токсичность для размножения	: Не классифицируется

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция) : Не классифицируется

Специфическая токсичность для затронутого органа (повторное воздействие вредных веществ) : Не классифицируется

Опасно при вдыхании : Не классифицируется

<b>CHAMPION CHRONO 4T 10W40</b>	
Вязкость, кинематическая	100 мм <sup>2</sup> /с @ 40°C

## РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

### 12.1. Токсичность

<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
LC50 рыбы 1	4,5 мл/л OECD 203, (Cyprinodon variegatus, 96h)
ЭК 50 Дафния 1	23 мг/л OECD 202, (Daphnia magna, 72h)
ЕС50 72h Цэкиб 1	21 мг/л
<b>Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate) (93819-94-4)</b>	
LC50 рыбы 1	4,5 мг/л OECD 203 (Oncorhynchus mykiss) 96h
ЭК 50 Дафния 1	5,4 мг/л OECD 202 (Daphnia magna) 48h
ЕС50 72h Цэкиб 1	2,1 мг/л OECD 201 (Selenastrum capricornutum) 48h

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

<b>CHAMPION CHRONO 4T 10W40</b>	
Стойкость и разлагаемость	Нерастворим в воде, поэтому практически не поддается биологическому разложению.
<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
Биоразложение	1,5 % 28d OECD 301B
<b>Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate) (93819-94-4)</b>	
Биоразложение	1,5 % OECD 301B 28d

### 12.3. Биоаккумуляционный потенциал

<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
Log Pow	0,69
<b>Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate) (93819-94-4)</b>	
Log Pow	0,9 @23°C

### 12.4. Подвижность в почве

<b>Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate) (93819-94-4)</b>	
Экология - грунт	Adsorbs into the soil.

### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Отсутствие подробной информации

### 12.6. Другие отрицательные влияния

Отсутствие подробной информации

## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1. Технология обработки отходов

Дополнительные указания : Утилизировать безопасным образом в соответствии с местными / национальными правилами.

## РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

### 14.1. UN номер

№ ООН (ДОПОГ)	: Не применимо
№ ООН (МКМПОГ)	: Не применимо
№ ООН (ИАТА)	: Не применимо
№ ООН (ВОПОГ)	: Не применимо
№ ООН (МПОГ)	: Не применимо

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 14.2. Официальное название для транспортировки

Надлежащее отгрузочное наименование (ДОПОГ)	: Не применимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МКМПОГ)	: Не применимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ИАТА)	: Не применимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ВОПОГ)	: Не применимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МПОГ)	: Не применимо

### 14.3. Транспорт класса опасности (a)

#### ADR

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (ДОПОГ) : Не применимо

#### IMDG

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (МКМПОГ) : Не применимо

#### IATA

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (ИАТА) : Не применимо

#### ADN

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (ВОПОГ) : Не применимо

#### RID

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (МПОГ) : Не применимо

### 14.4. Группа упаковки

Группа упаковки (ДОПОГ)	: Не применимо
Группа упаковки (МКМПОГ)	: Не применимо
Группа упаковки (ИАТА)	: Не применимо
Группа упаковки (ВОПОГ)	: Не применимо
Группа упаковки (МПОГ)	: Не применимо

### 14.5. Опасности для окружающей среды

Опасно для окружающей среды	: Нет
Морской поллютант	: Нет
Прочая информация	: Отсутствие дополнительной информации

### 14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

#### - Сухопутный транспорт

Неклассифицировано

#### - Морская доставка

Неклассифицировано

#### - Воздушный транспорт

Неклассифицировано

#### - Доставка по внутренним водным путям

Неклассифицировано

#### - Железнодорожный транспорт

Неклассифицировано

### 14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Не применимо

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

#### 15.1. Национальное законодательство

##### 15.1.1. предписания ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Не содержит веществ, регулируемых Регламентом REACH.

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

##### 15.1.2. Национальные предписания

#### Германия

- Приложение к VwVwS : Класс опасности загрязнения воды (WGK) 1, слабо опасен для воды (Классификация согласно VwVwS (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 4)
- 12-й Указ по Реализации Федерального закона о борьбе с выбросами - 12.BlmSchV : Не подпадает под 12 BImSchV (постановление о защите против выбросов ) (Регламент на случай крупных аварий)

#### Нидерланды

- SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts,Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate),Базовое масло - не указано значатся в списке
- SZW-lijst van mutagene stoffen : Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts,Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(sec-butyl)]bis(dithiophosphate),Базовое масло - не указано значатся в списке
- NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Ни один из компонентов не значится в списке
- NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Ни один из компонентов не значится в списке
- NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Ни один из компонентов не значится в списке

#### 15.2. оценка безопасности веществ

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

### РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Сокращения и акронимы:

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

- Прочая информация : Информация, содержащаяся в настоящем Паспорте безопасности материала (SDS), получена из источников, которые по нашему мнению являются правдивыми. Тем не менее, информация предоставляется на условиях «как есть» без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий её точности. Условия и способы обращения, хранения, использования или утилизации продукта находятся вне рамок нашей компетенции. По этой и иным причинам мы не несем ответственности и отвергаем любые претензии в отношении убытков, повреждений и потерь, каким бы то ни было образом связанных с обращением, хранением, использованием или утилизацией продукта. Паспорт безопасности материала составлен и касается исключительно для данного продукта. При использовании в качестве компонента для иного продукта, содержащаяся здесь информация не может быть применима к конечному продукту.

Полный текст фраз H и EUN:

# CHAMPION CHRONO 4T 10W40

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Aquatic Chronic 2	Опасный для водоемов - Хронически опасный для водных объектов Категория 2
Asp. Tox. 1	Опасно при вдыхании Категория 1
Eye Dam. 1	Тяжелое повреждение/раздражение глаз Категория 1
Skin Irrit. 2	химический ожог/раздражение кожи Категория 2
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании
H315	Вызывает раздражение кожи
H318	Вызывает серьезные повреждения глаз
H411	Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями
EUH210	Паспорт безопасности предоставляется по запросу

SDS EU (REACH Приложение II)

*Информация основана на имеющихся в настоящее время данных и предназначена для описания продукта в рамках требований к безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Таким образом, она не может быть использована в качестве гарантии какого-либо отдельного свойства продукта.*